

**Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras**  
**Facultad de Humanidades**  
**Departamento de Historia**  
**Programa Graduado**  
**Verano 2016**

**Hist. 6145: Seminario de Lecturas sobre Problemas Teóricos Contemporáneos**

“Identidad y nación construidas desde la diáspora: La inmigración alemana a Latinoamérica y el Caribe, siglos XIX y XX”

L-V, 4:30-7:20pm

Total de créditos: 3

Prof. Lenny A. Ureña Valerio

Correo electrónico: [lurena@umich.edu](mailto:lurena@umich.edu)

Teléfono: 734-709-3814

Horario de oficina: Lunes y miércoles, 3:00-4:30pm, y por acuerdo

Oficina: LPM 121

### **Descripción**

Inspirándose en el nuevo giro “transnacional” dado por la historiografía alemana en las últimas dos décadas y los nuevos acercamientos metodológicos de los estudios migratorios y diaspóricos, este curso analizará la formación de la nación alemana desde la perspectiva de los alemanes que emigraron a América Latina y el Caribe. Estudiaremos las colonias alemanas en países como Brasil, México, Venezuela, Chile y Argentina, prestando atención especial a las relaciones culturales establecidas con sociedades indígenas y afro-latinoamericanas en el contexto de proyectos neo-coloniales y movimientos independentistas en la región. ¿Qué tipo de influencia ejercieron las dinámicas culturales y políticas del "Nuevo Mundo" sobre la identidad y cultura alemana? ¿Cuáles fueron los procesos políticos, culturales y socioeconómicos que permitieron y guiaron la fundación de diferentes asentamientos coloniales alemanes a través de Latinoamérica? ¿Qué tipos de contactos mantuvo la diáspora alemana con otros europeos y alemanes en el "Viejo Mundo"? ¿Cómo se definieron y promovieron su identidad cultural? ¿Hasta qué punto ayudaron a formar nuevos marcos coloniales e imperiales, teorías raciales, relaciones de género e imaginarios nacionales?

Nuestro estudio de la diáspora alemana en países latinoamericanos se centrará en una variedad de fuentes primarias y secundarias tomadas de las disciplinas de la literatura, las artes visuales, la filosofía, la ciencia, la política y la historia. Exploraremos preguntas sobre raza, etnia y género durante diferentes momentos paradigmáticos en la historia que van desde movimientos emancipatorios, motivados principalmente por las revoluciones francesa y haitiana, a proyectos de dominación colonial y expansión nacional defendidas por muchos durante el Imperio Alemán y la Alemania nazi. Durante el curso, analizaremos diferentes tipos de movimientos migratorios de alemanes que tuvieron lugar en el siglo XIX y la primera mitad del XX para contextualizar diversos imaginarios nacionales y examinar con detenimiento los efectos locales y globales de importantes transformaciones sociales y políticas ocurridas a ambos lados del océano Atlántico. Además, estudiaremos las agendas de diversos grupos

sociales, étnicos y religiosos (por ejemplo, los polacos y los judíos) que emigraron al “Nuevo Mundo” desde países germanos para destacar la diversidad cultural de la inmigración “alemana” y contrastar sus interacciones con poblaciones locales.

## Objetivos

Durante el transcurso del curso, los estudiantes tendrán la oportunidad de:

- Familiarizarse con una nueva historiografía que busca entender la historia alemana y latinoamericana desde una perspectiva global y transnacional.
- Aprender distintos acercamientos epistemológicos para ampliar conocimientos sobre la construcción de la nación, subjetividades e imaginarios políticos.
- Ampliar conocimientos sobre la historia europea, latinoamericana y caribeña desde finales de la Ilustración hasta mediados del siglo XX.
- Analizar fuentes primarias y secundarias para generar sus propias interpretaciones y comparar procesos históricos a través del tiempo y espacio.
- Adquirir conocimientos sobre diferentes perspectivas historiográficas y acercamientos metodológicos relacionados a los estudios migratorios y diaspóricos, poscoloniales e imperiales, y de raza y género.
- Escribir un ensayo historiográfico y participar activamente en discusiones intelectuales.

## Evaluación

- Asistencia y participación: 30%
- 9 reacciones escritas sobre las lecturas asignadas: 20%
- Presentación de trabajo final: 20%
- Trabajo final: 30%

**Asistencia y participación:** Una parte significativa de la nota final está constituida por la asistencia y participación en clase. Se espera que el estudiante venga preparado para participar activamente en clase. De hecho, cada estudiante presentará a diario uno de los temas expuestos en las lecturas. Dicha presentación durará de **15 a 20 minutos** y abordará los puntos y preguntas más importantes que puedan generar una discusión amena y respetuosa en clase. La asistencia a clase es de suma importancia para el buen funcionamiento del curso. Más de una ausencia, sin una excusa válida, afectará significativamente la nota final.

**Reacciones escritas:** Todo estudiante debe realizar una reacción escrita tres veces a la semana. Una reacción es un análisis profundo de la lectura (o lecturas) que identifica, entre otras cosas, los argumentos principales del autor(a) y las preguntas relevantes que ayuda contestar en la historiografía. En ella se puede evaluar el uso de las fuentes y expresar opiniones sobre las ideas presentadas por el autor(a) y la manera que se ha construido el texto. La reacción no debe ser de más de **dos páginas a doble espacio**. La misma **no es un resumen** de las lecturas y debe ser entregada durante la clase del día en que se discute el tema.

**Presentación de trabajo final:** La última semana de clase cada estudiante tendrá la oportunidad de presentar las ideas principales de su trabajo final. Es importante que identifiquen a la mayor brevedad

posible el tema del trabajo final para que puedan ir consultando la literatura disponible. Durante la presentación en clase, cada estudiante tendrá de **15 a 20 minutos** para exponer los hallazgos más importantes de su tema y hablar sobre los retos que han tenido durante la investigación o recopilación de fuentes. Los demás compañeros deben estar preparados para dar recomendaciones sobre el tema y compartir sus críticas constructivas sobre la presentación.

**Trabajo final:** El trabajo final debe ser un ensayo historiográfico sobre algún tema de los expuestos en el curso escogido por el estudiante. No necesariamente tiene que ser sobre la presencia alemana en Latinoamérica o el Caribe, puede ser también sobre la inmigración de cualquier otro grupo étnico en la región o en Europa Central. El ensayo puede ser historiográfico o una investigación con fuentes primarias. El trabajo debe ser de **15 a 20 páginas, a doble espacio**. Favor de entregar una propuesta del trabajo final de una página, a doble espacio, que incluya una breve descripción del tema y bibliografía preliminar. Dicha propuesta debe ser entregada el **viernes, 17 de junio**, en clase. El trabajo final deber ser entregado en “C-Tools” (en el “Drop Box”) **en o antes de las 12:00pm del lunes 27 de junio**.

**Sistema de calificación:** Cuantificable (A, B, C, D, F)

**Lecturas del curso:** Estarán disponibles en C-Tools (en “Resources”)

**Bosquejo del curso:**

I. El imaginario colonial alemán y el “redescubrimiento” de las Américas

Lunes, 6 de junio	Introducción: Una aproximación global a los estudios germanos y latinoamericanos
Martes, 7 de junio	La Revolución Francesa y Haitiana y sus efectos en Europa Central y América Latina  Heinrich von Kleist, “The Betrothal in Santo Domingo”, en the <i>Marquis of O- and Other Stories</i> , 231-269 Susan Buck-Morss, “Hegel and Haiti”, <i>Critical Inquiry</i> 26, no. 4 (Summer 2000): 821-865 Michel Rolph Trouillot, “The Three Faces of Sans Souci: Glory and Silences in the Haitian Revolution”, en <i>Silencing the Past</i> , 31-69
Miércoles, 8 de junio	La relación entre ciencia y los espacios coloniales: La reinención de América por Alexander Humboldt  Fragmentos de <i>Personal Narrative of Travels to the Equinoctial New Continent</i> por Alexander von Humboldt y Aimé Bonpland (1814, 1819) Mary Louise Pratt, “Alexander von Humboldt and the Reinvention of

America”, en *Imperial Eyes*, 111-137  
Manfred Kossok, “Alexander von Humboldt como historiógrafo de Latinoamérica”, *Manuscripts*, no. 12 (1994): 269-281

Jueves, 9 de junio

¿Necesita Alemania colonias?: Los diversos espacios geográficos del imaginario colonial alemán

Friedrich Fabri, *Does Germany Need Colonies?* (1879)

Lenny A. Ureña Valerio, “On the Fringes of Imperial Formations: German Civilizing Mission and the Medicalization of the Prussian-Polish Provinces”, manuscrito en progreso, 45pp.

Sebastian Conrad, “Rethinking German Colonialism in a Global Age”, *Journal of Imperial and Commonwealth History* 41 (2013): 543-566

Viernes, 10 de junio

Las colonias en México, Chile, y Venezuela

Jürgen Buchenau, “Blond and Blue Eyed in Mexico City, 1821 to 1975”, en *The Heimat Abroad: The Boundaries of Germanness*, 231-269

Holger H. Herwig, *Germany’s Vision of Empire in Venezuela 1871-1914*, 47-79

George F. W. Young, “German Immigration and Colonization in Valdivia”, en *The Germans in Chile*, 69-101

## II. Las migraciones y los proyectos nacionales

Lunes, 13 de junio

De México a Alemania (Día de Cine)

*Guten Tag, Ramón!* (película de 2013)

Martes, 14 de junio

Las colonias en Brazil y Argentina

Domingo F. Sarmiento, *Civilización y barbarie* (1845), disponible en: [http://bibliotecadigital.educ.ar/uploads/contents/Domingo F.Sarmiento-Facundo0.pdf](http://bibliotecadigital.educ.ar/uploads/contents/Domingo_F.Sarmiento-Facundo0.pdf)

Sebastian Conrad, “‘Here, the German is not degenerating’: Brazil, Emigration and the Nation’s Fountain of Youth”, in *Globalisation and the Nation in Imperial Germany*, 275-333

Miércoles, 15 de junio

El “blanquiamento” de la nación: Analizando las categorías de raza y género en los movimientos migratorios y proyectos nacionales

- German Town: The Lost Story of Seaford Town, Jamaica* (documental de 2015)
- Donna Guy, “On the Road to Buenos Aires”, en *Sex and Danger in Buenos Aires*, 5-36
- Julie Gibbins, “Mestizaje in the Age of Fascism: German and Q’eq’chi Maya Interracial Union in Alta Verapaz, Guatemala”, *German History* 34, no. 2 (2016): 214-236

Jueves, 16 de junio

La Abolición de la Esclavitud en Brasil y la inmigración alemana

- Eugene Cassidy, “The Ambivalence of Slavery, the Certainty of Germanness: Representations of Slave-Holding and Its Impacts among German Settlers in Brazil, 1820-1889”, *German History* 33, no. 3, Special Issue: “Germans and Brazilians” (2015): 367-384
- Martha Abreu, “Slave Mothers and Free Children: Emancipation and Female Space in Debates on the ‘Free Womb’ Law, Rio de Janeiro, 1871”, *Journal of Latin American Studies* 28, no. 3 (Oct. 1996): 567-580
- Giralda Seyferth, “The Slave Plantation and Foreign Colonization in Imperial Brazil”, *Review* 34, no. 4 (2011): 339-387

Viernes, 17 de junio

Asentamientos coloniales, modernización y genocidio indígena (Día de Cine)

*Calafate, Zoológicos Humanos* (documental de 2010)

### III. Inmigrantes y refugiados

Lunes, 20 de junio

Nueva Germania en Paraguay: Una utopía antisemita

- Robert C. Holub, “Nietzsche’s Colonialist Imagination: Nueva Germania, Good Europeanism, and Good Politics,” en *The Imperialist Imagination*, 33-50
- Ben McIntyre, “Elisabeth in Llamaland”, en *Forgotten Fatherland*, 119-148

Martes, 21 de junio

Las colonias alemanas y judías en el contexto de la Primera y Segunda Guerra Mundial

- Tammy M. Proctor, “ ‘Patriotic Enemies’: Germans in the Americas”, en *Germans as Minorities during the First World War: A Global Comparative Perspectives*, 213-234
- Allan Wells, “Our Ethnic Problem”, en *Tropical Zion: General Trujillo, FDR, and the Jews of Sosúa*, 3-27
- Richard Turits, “Un mundo destruido, una nación impuesta: La

masacre haitiana de 1937 en la República Dominicana”,  
*Translating the Americas 2* (2014): 1-47 (**Lectura recomendada**)

Miércoles, 22 de junio	Antisemitismo y el dilema de los refugiados judíos  Leo Spitzer, <i>Hotel Bolivia: The Culture of Memory in a Refuge from Nazism</i>
Jueves, 23 de junio	El espectro nazi en Latinoamérica (Día de Cine)  <i>Colonia</i> (película de 2015)
Viernes, 24 de junio	Presentaciones de trabajos finales y conclusión

**Acomodo razonable:** Según la Ley de Servicios Educativos Integrales para Personas con Impedimentos, todo estudiante que requiera acomodo razonable deberá notificarlo al profesor el primer día de clase. Los estudiantes que reciban servicios de Rehabilitación Vocacional deben comunicarse con el (la) profesor(a) al inicio del semestre para planificar el acomodo razonable y equipo asistivo necesario conforme a las recomendaciones de la Oficina de Asuntos para las Personas con impedimentos (OAPI) del Decanato de Estudiantes. También aquellos estudiantes con necesidades especiales de algún tipo de asistencia o acomodo deben comunicarse con el(la) profesor(a). Certificación #99 (01-02) del Senado Académico, Ley 51 de 1996 (Ley de Servicios Educativos Integrales para personas con impedimentos) y la Certificación 130 (1999-2000) de la Junta de Síndicos.

**Integridad académica:** La Universidad de Puerto Rico promueve los más altos estándares de integridad académica y científica. El artículo 6.2 del Reglamento General de Estudiantes de la UPR (Certificación Núm. 13, 2009-2010, de la Junta de Síndicos) establece que “la deshonestidad académica incluye, pero no se limita a: acciones fraudulentas, la obtención de notas o grados académicos valiéndose de falsas o fraudulentas simulaciones, copiar total o parcialmente la labor académica de otra persona, plagiar total o parcialmente el trabajo de otra persona, copiar total o parcialmente las respuestas de otra persona a las preguntas de un examen, haciendo o consiguiendo que otro tome en su nombre cualquier prueba o examen oral o escrito, así como la ayuda o facilitación para que otra persona incurra en la referida conducta”. Cualquiera de estas acciones estará sujeta a sanciones disciplinarias en conformidad con el procedimiento disciplinario establecido en el Reglamento General de Estudiantes de la UPR vigente.